



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN SPANH HOANH
Last Middle First

Current Address: 03 Tran van Ky - Q Binh Thanh - Ho Chi Minh City

Date of Birth: 1948 Place of Birth: HUE

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 9-1980
Years: 05 Months: 03 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN SANH HOANH	1948	husband
NGUYEN THI HUYNH TRAN	1959	wife
NGUYEN SANH NGUYEN KHOI	1983	son
NGUYEN SANH NGOC BAO	1984	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN SANH HOANH
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : January 13 1948 Hue VN
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : Tổ 5, ấp Đông xã Phước Tân, Huyện Long Thành
 (Dia chi tai Viet-Nam) Tỉnh Đồng Nai - Vietnam.

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 22.06.75 To (Den): 30.08.80

PLACE OF RE-EDUCATION: Số 3 NGHỆ TĨNH - NORTH VIETNAM
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): illicit worker.

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Lieutenant
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): secretary of Ex soldiers
Committee in House of Representative Date (nam): 1973-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Số 3 Trần Văn Ký - phường 14
Quận Bình Thạnh - Thành phố Hồ Chí Minh - Vietnam

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYEN THI MY LOC.
 _____ / Relative: younger sister.

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): X

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): younger sister

NAME & SIGNATURE: nguyen thi my loc ml
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) NGUYỄN THI MY LỘC
ml

DATE: June 1 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN	06.01.1959	wife
NGUYỄN SANH NGUYỄN KHÔI	20. February 83	Son
NGUYỄN THỊ NGỌC BẢO	28. 10. 1984	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

His Mother : NGUYỄN THỊ MÈ SỐ 3 Trần Văn Ký. Phường 14
quận Bình Thạnh - Hồ Chí Minh City - Vietnam

ADDITIONAL INFORMATION :

He was forced to leave Saigon City. He and his family must move into the new economic zone. So he hasn't a fixed residence and address in Saigon.

Nguyễn Thị Mỹ Lộc

Tây Đức, Wedel. Ngày 25.08.1988

Khúc Minh Thở

Hội gia đình tù nhân chính trị VN

P O BOX 5435 ARLINGTON

V A 22205-0635 USA

-Kính gởi Bà Hội trưởng Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị VN!

Kính thưa Bà

Trước hết cháu xin gởi lời thăm hỏi đến Bà cùng gia đình và lời chúc tốt lành nhất về mọi mặt, sau đó cháu cũng xin Bà giúp cho một việc như sau:

-Cháu là một người Việt Nam tị nạn hiện đang sống ở Tây Đức, cháu thoát khỏi thiên đường cộng sản cùng gia đình người chị ruột hiện cũng đang sống ở Tây Đức. Ngồi ra, toàn gia đình (cha mẹ, anh chị em) đều bị kẹt lại ở VN, các cháu bên này thật vô cùng đau xót nhưng cũng không biết làm gì hơn là cố gắng đi làm, dành dụm để gởi quà về giúp gia đình. Nhưng người khổ nhất vẫn là anh cháu, sau hơn 5 năm bị bắt đi học tập cải tạo ở miền bắc về, thân thể bệnh hoạn gầy gò, đến bây giờ gia đình anh cháu vẫn chưa có hộ khẩu ở Sài Gòn vì ngày sau khi được thả ra, là anh cháu đã có tên đi vùng Kinh Tế Mới, nhưng anh cháu đã sống chui, sống tạm với sự lo sợ hằng ngày không biết khi nào bị bắt đi học tập lại như phần đông các binh lính, sĩ quan của chế độ cũ.

Thưa Bà! Gần đây anh cháu có nghe nói đến chương trình Chính phủ Mỹ sẽ nhận số tù nhân Sĩ quan, Binh lính đã bị bắt đi cải tạo về, họ sẽ cho những người đó cùng gia đình vợ con nhập cảnh vào nước Mỹ, nên anh cháu đã gởi những giấy tờ, bản sao chứng minh là Sĩ Quan của chế độ cũ, đã đi học tập cải tạo về nhờ cháu chuyển đến Bà để mong được Bà giúp đỡ xin cho anh cháu cùng vợ và hai con được nhập cảnh định cư tại Mỹ theo chương trình nhân đạo này, nếu trong số giấy tờ của anh cháu còn thiếu sót gì nữa thì xin Bà vui lòng cho cháu biết để anh cháu bổ túc thêm. Cuối thư xin Bà nhận trước lòng biết ơn của gia đình anh cháu và già đình cháu

Kính chào



31/7/1988

Thủy Bê Hương -

Trước hết anh gửi lời thăm qua đến 2 em nữ
khỏe - Đợt lui và lữ 2 em gửi về thấy bên đó
mang khỏe cả anh và gia đình mừng lắm -

Sau đây anh viết 2 em một việc :- Mỗi đây
nhà nước VN và Mỹ có hiệp và đồng ý cho những người
VN đã ở trong các trung tâm cải tạo ra trước, tại đây
cũ ở Mỹ - Hai bên đã đồng ý những chưa biết về
grain quyết đề ra đi như thế nào - Anh nhân thấy
anh cũng có hy vọng vì anh đã ở qua cải tạo 5
năm 3 tháng, anh anh tâm lý về đây gửi qua -
nhân được 2 em gửi gắm cho anh 3 địa chỉ sau :-
1/ Bà Kim Minh, Huế - Hối qua đến từ nhân chứng
từ VN

PO Box 5435 ARLINGTON

VA 22205-0635 USA

2/ Orderly Departure Program

American Embassy Box 58

APO San-Francisco 96346.

3/ Orderly Departure Program

Panyabhum Building

127 Sathon Tai Street, Bangkok 10120 Thailand

Hai em lấy bộ lý về đây photo thêm 4 bản -
1 bản chính gửi qua Thái Lan - 1 bộ sao lưu (cất
quên quên anh) - 1 bộ sao gửi bà Huế - 1 bộ

Sao giờ San Francisco - 1 bộ sao giờ Nguyễn
Long (anh nhất Bê cũ) ở

Nói anh Bê cũ cũng photo
giờ 3 địa tiên và liên lạc với họ hỏi giúp anh.

Cả đây 4 năm anh có giờ 1 lần nhưng không
thấy trả lời, từng lúc đó có 1 số bạn bè anh cũng
giờ như vậy mà có trả lời và chính phủ Mỹ (ODP)
có giờ giúp cho nhều cảnh nữa.

Vậy 2 em giờ gặp 3 địa di tiên giúp anh, có
thể 2 em làm 1 giây sai nhân anh là anh nhất
2 em, bạn khai của anh là hoàn toàn đúng rồi
thật - và sau khi giờ đi liên lạc với họ xem
thì họ đã nhận được chưa và giải quyết ra sao!
thì giờ tổ giờ cho anh bớt gặp để anh bớt tức
thêm.

Còn cũng anh cảm ơn 2 em đã hứa cho
anh 1 cái máy, 1 thùng thuốc và đồ vớ thuốc -
Chúc giờ 2 em luôn khỏe mạnh

TP: nhớ giờ gặp
cho anh nghe.

Anh
Hành

QUESTIONNAIRE FOR EX. POLITICAL PRISONER IN VIET NAM

I/- BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIF :

1-Full name of ex. political prisoner : NGUYEN SANH HOANH
 2-Date/ place of birth : 13 . 01 . 1948 HUÉ (THUẢ THIÊN)
 3-Position / Rank (Before April 1975) and military serial number :
 LIEUTENANT , worked at Chamber of Deputies, 68/142923
 4-Month, Date , year arrested : 22 . 6 . 1975
 5-Month, Date , year out of camp: 17 . 9 . 1980
 6-Photocopy of release certificate
 7-Present mailing address of ex. Political prisoner :
 03 , Trần Văn Ký St , Bình Thạnh District, Hồ Chí Minh City.
 8-Current address :

Tổ 5 , Ấp đồng , Xã Phước Tân , Long Thành , ĐỒNG NAI .

II/- LIST FULL NAME , DATE OF BIRTH AND PLACE OF BIRTH OF EX. POLITICAL PRISONER AND RELATIVES :

1-Full name of ex. political prisoner :
 2-Date/ place of birth

A- Relatives to accompany with ex. political prisoner to be consisted of US . Country :

NAME	: Date of birth	: Place of birth	: SEX	: Mary/ Single	: Relationship
NGUYEN SANH HOANH	: 13.01.1948	: HUÉ	: M	: Mary	: Husband
NGUYEN THỊ HUYỀN TRẦN	: 06.01.1959	: HUÉ	: F	: Mary	: Wife
NGUYEN SANH NGUYEN KHÔI	: 20.02.1983	: HCM City	: M	: Single	: Boy
NGUYEN SANH NGỌC ĐÀO	: 28.10.1984	: HCM City	: F	: Single	: Girl

B- Complete family listing (living/ dead) of ex. political prisoner

	: NAME	: Address
1/Father	: Nguyễn Sanh Cương (living)	: 384/30, Nam Kỳ Khởi Nghĩa, HCM City
2/Mother	: Nguyễn Thị Mò (living)	: 03, Trần Văn Ký, Bình Thạnh, HCM City
3/Spouse	: Nguyễn Thị Huyền Trần	: Tổ 5, Ấp đồng, Xã Phước Tân, Long Thành, Đồng Nai
4/Children	: Nguyễn Sanh Nguyễn Khôi	: - nt -
	: Nguyễn Sanh Ngọc Bảo	: - nt -
5/Siblings	: Nguyễn Thị Hy Nhung	: 03, Trần Văn Ký, Bình Thạnh, HCM City
	: Nguyễn Thị Mỹ Hòa	: - nt -
	: Nguyễn Thị Thủy Trang	: - nt -
	: Nguyễn Thị Thảo Tâm	: 312B, Cư Xá Phạm Đa, Bình Thạnh HCM City

III/ Relatives outside VN

A. Closest relative in the US

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Address</u>
Nguyễn Sanh Luân	Stepbrother	
Nguyễn Thị Anh Thư	StepSister	
Nguyễn Long	Brother in law	
Nguyễn Bình	Brother in law	

B. Closest relatives in other foreign country

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Address</u>
Nguyễn Thị Thu Sương	Younger Sister	
Nguyễn Thị Mỹ Lộc	Younger Sister	

IV Have you submitted the application for family reunification until now?

Yes :No : ☒

These application have reply from Bangkok ODP relative to the ODP in VN

Yes :No : ☒LOI: Yes :No : ☒V/ Comments / Remarks :Signature : Nguyễn Sanh LuânDate : 31-07-1988VI/ List here all documents attached to this questionnaire

1. Photocopy of release certificate
2. Photocopy and birth certificate of my family
3. Photocopy of marriage certificate

KHAI SINH

Họ và tên là: NGUYỄN-THỊ HUỖN-TRẦN
 Phái: Nữ
 Sinh: Mùng sáu, tháng giêng, năm một ngàn chín trăm
năm mới chín (6/2/1959)
 Tại: 241 đường Bành-thúc-Khánh Huế
 Cha: Nguyễn-Quyết
 Họ và tên: Nguyễn-Quyết
 Tuổi: 45 tuổi
 Nghề nghiệp: Kiên-đốt Đèn-diện
 Cư-trú tại: 241 Huân-thúc-Khánh Huế
 Mẹ: Nguyễn-thị-Hồng
 Họ và tên: Nguyễn-thị-Hồng
 Tuổi: 32 tuổi
 Nghề nghiệp: gặt-trà
 Cư-trú tại: 241 Huân-thúc-Khánh Huế
 Vợ: chính
 Chức hay tên: chính
 Người khai: Nguyễn-Quyết
 Họ và tên: Nguyễn-Quyết
 Tuổi: 45 tuổi
 Nghề nghiệp: Kiên-đốt Đèn-diện
 Cư-trú tại: 241 Huân-thúc-Khánh Huế
 Ngày khai: hai, tháng giêng, năm một ngàn chín
trăm năm mới chín
 Người chứng thứ nhất: Nguyễn-Dự
 Họ và tên: Nguyễn-Dự
 Tuổi: 51 tuổi
 Nghề nghiệp: Giáo-đốc Hội-nghịep Huế
 Cư-trú tại: 24 đường Bạch-dăng Huế
 Người chứng thứ nhì: Nguyễn-thị-Hồng
 Họ và tên: Nguyễn-thị-Hồng
 Tuổi: 50 tuổi
 Nghề nghiệp: buôn bán
 Cư-trú tại: 24 đường Bạch-dăng Huế

PHUNG TRÍCH-LUC

ngày tháng năm
 Ủy-viên Hộ-lai Cảnh sát



NGUYỄN-PHI-CÂN làm tại Phường Phú-Bình ngày 12 tháng 1 - 1959

Người khai,

Họ tên,

Nhận chữ,

Nguyễn-Quyết

Văn-công-Tô

Nguyễn-Dự

Nguyễn-thị-Hồng

Mid HT2.P3

Phân bố ở: Tỉnh: ĐỒNG NAI

Số 162
Quyển số 02

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Họ và tên	NGUYỄN SANH NGỌC BẢO		Nam, nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi tám tháng mười năm một ngàn chín trăm bốn mươi bốn (28.10.1934)		
Nơi sinh	Nhà Bảo Sanh Trương Minh Giảng 431, Nguyễn Văn Trỗi - Quận 3		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN SANH HOÀNH 13.01.1948	NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN 06.01.1959	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm rẫy	Thợ may	
Nơi ĐKKK thường trú	Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CCQC của người đứng khai	NGUYỄN SANH HOÀNH 1948 - Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai		

Dòng họ này, h. thán: 12 mìn 1.931
TM, GDND ở véc tơn ty lãn, công dân
(chủ ru họ, tên sinh 86)

(21) rú hó. tóng phuc (2)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

Xã, Thị trấn Định Tân

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận Long Thành

Thành phố, Tỉnh Đồng Nai

GIẤY KHAI SINH

Số 1164

Quyển số 01

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	<u>NGUYỄN VĂN SÁM - NGUYỄN VĂN TRỖI</u>		Nam / Nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>Ngày hai mốt, tháng hai, năm một nghìn chín trăm tám mươi ba (20.02.1983).</u>		
Nơi sinh	<u>Khoá Báo Sinh Trường Minh Giảng AT, Huyện Tân Trôi - Quận 3.</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>NGUYỄN VĂN SÁM</u> <u>13.01.1948</u>	<u>NGUYỄN VĂN TRỖI</u> <u>06.01.1959</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt-Nam</u>	<u>Việt-Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Lao rẫy</u>	<u>Thợ rẫy</u>	
Nơi ĐKNK thường trú	<u>Tổ Phước Tân, Huyện Tân Trôi, Tỉnh Đồng Nai</u>	<u>22/3 P. Th. 1 Khu, Thành phố - H.Đ.</u>	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>NGUYỄN VĂN SÁM</u> <u>1948</u> <u>T. Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai.</u>		

Đã ký ngày 12 tháng 03 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Phước Tân, Huyện Tân Trôi, Tỉnh Đồng Nai

(Signature)

(Signature)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ QUỐC-PHÒNG

KINH

481C/P/NV/QSV/BF/K

TƯ - VAN

Kính gửi :

BỘ TỔNG THAM-VU/QLVINCH
(Van-Phòng TIT)

Trích vếu : V/v biệt-hải quân-nhân

Tham-chiếu:-VT số 4502/ST/HQ/NV ngày 18.5.1973
của Bộ Phát-Triển Sắc-Tộc.
-VT số 3334/H/HQ/NV ngày 21.7.1973
của Hạ-Nghì-Viện
-FDT số 15028, 15119/TTM/QT/BN/NN/2/K
ngày 04 và 05.10.1973.

Chiếu đề-nghị của Bộ Phát-Triển Sắc-Tộc và Hạ-Nghì-Viện do các van-thư dẫn chiếu, Bộ chấp thuận cho biệt-phái 02 quân-ân có tên sau đây :

BỘ PHÁT-TRIỂN SẮC-TỘC

- Ủy/TB 1-... thuộc
Tiểu-Đoàn 2/44 Sư-Đoàn... Bộ-Lính.

HẠ-NGHÌ-VIÊN

- Trúng-Ủy/TB NGUYỄN SANG HÒANH; số. 68/142.923,
thuộc 1... Thừa-Thiên.

Trân trọng yêu cầu quý Bộ Tổng Tham-Vu lập Lệnh-thuận-chuyên chế... Nghị-dịnh biệt-hải điều-chỉnh sẽ ban hành sau.-

Sao kính gửi :

- Bộ Phát-Triển Sắc-Tộc
- Hạ-Nghì-Viện
- Bộ TTM/Phòng
- Trung-Tâm QT

Saigon, ngày 24 tháng 10 năm 1973
TL. Tổng-Trưởng Bộ Quốc-Phòng
TL. Phụ-Tá Tổng-Trưởng Quốc-Phòng
Đổng-Lý Van-Phòng
Ấn-ký : TON-THAT-CHUOC

ĐẠI-ƯC-ANH

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã Thị trấn : Phước Tấn
Thị xã, Quận : Long Thành
Thành phố, tỉnh : Đồng Nai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh phúc

Mã HT 13/P3

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 102
Quyển 1

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	NGUYỄN SANG HÒANH	NGUYỄN THỊ HUỖN TRẦN
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	13 - 01 - 1948	06 - 01 - 1959
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp	Làm Rẫy	Thợ Rẫy
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	Xã Phước Tấn, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	23/3 Dã Thị Xuân, Thành Phố HCM
Số giấy CM, CNOC hoặc hộ chiếu	60	190109489

Đăng ký, ngày... tháng... năm 198

TMUBND... Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chứng ký

Người vợ ký

Nguyễn Văn Hùng

Nguyễn Thị Huyền Trần
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày... tháng... năm...
TMUBND... Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)
Nguyễn Văn Hùng



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN SANH HOANH
Last Middle First
- Current Address: Tổ 5. ấp Đông. xã Phước Tân, huyện Long Thành, tỉnh Đồng Nai
- Date of Birth: January 13th, 1948 Place of Birth: Huế - Việt Nam
- Previous Occupation (before 1975) Lieutenant (secretary of Ex-Soldiers Committee
(Rank & Position) in House of representative - South Vietnam)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From June 22th, 1975 To August 30th, 1980
Years: 5 Months: 2 Days: 8
3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THI MỸ LỘC
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

NGUYEN SANH LUÂN.

Stepbrother

NGUYEN THI ANH THƯ

Stepsister

NGUYEN LONG

Brother in law

NGUYEN BÌNH

Brother in law

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN	Jan. 06 th 1959	wife
NGUYỄN SANH NGUYỄN KHÔI	Feb. 20 th 1983	Son
NGUYỄN THỊ NGỌC BẢO	Oct. 28 th 1984	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

His mother: NGUYỄN THỊ MÈ. SỐ 3 Trần Văn Lý. Phường 14
quận Bình Thạnh - Hồ Chí Minh City - Vietnam.

ADDITIONAL INFORMATION :

He was forced to live in the new economic zone so he and his family haven't a fixed residence in the cities of VN.

Ngày trả :

Ý KIẾN ĐỀ XUẤT

Người đề xuất:

Leah

* FIGURA 10: QUANTITÀ E PREZZI

cho gà hay, tùy theo 3 tháng

. Ý KIẾN SỞ CÔNG AN

Đồng ý Vết tam tru đến
ngày 15/6/81

Ngày 8 tháng 6 năm 1981

GIÁM ĐỐC SỞ CÔNG AN

Yêu cầu, phòng QLTA.

There is singing in the night

4810, 1/V/25V/3F/K

Xã: Thị trấn: Phước Tấn
Thị trấn: Quận: Long Thành
Thị trấn: tỉnh: Đồng Nai

BẢN SAO
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

SS: 103
Quyền: 1

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Đã đăng	BOU THIAN BANH HOANGH	NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	13 - 01 - 1948	06 - 01 - 1959
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp	Làm Rẫy	Thợ may
Nơi đăng ký nhau trước thường trú	Xã Phước Tấn, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	23/3 Bà Rịa Xứn, Thị trấn Phố Huế
Số giấy CM. CÔNG hoặc hộ chiếu	60	190109489

Đăng ký, ngày tháng năm 198
T.M.UBND Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chứng ký
Người vợ ký
Nguyễn Thị Huyền Trần
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
T.M.UBND Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)
Phạm Văn Bình

KHAI SINH

3

Họ và tên: NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN
Phái: Nữ
Sinh: Hùng hậu, tháng giêng, năm một ngàn chín trăm
Ngày, tháng, năm: năm mới chín (6/2/1959)
Tại: 24I đường Huỳnh-thúc-Kháng, Huế
Cha: Nguyễn-Hoạt
Họ và tên: Nguyễn-Hoạt
Tuổi: 45 tuổi
Nghề nghiệp: Kiến-đốt Đèn-diện
Cư-trú tại: 24I Huỳnh-thúc-Kháng, Huế
Mẹ: Nguyễn-thị-Hồng
Họ và tên: Nguyễn-thị-Hồng
Tuổi: 37 tuổi
Nghề nghiệp: dệt-tơ
Cư-trú tại: 24I Huỳnh-thúc-Kháng, Huế
Vợ: chôn
Chánh hay phó: Nguyễn-Hoạt
Người khai: Nguyễn-Hoạt
Họ và tên: Nguyễn-Hoạt
Tuổi: 45 tuổi
Nghề nghiệp: Kiến-đốt Đèn-diện
Cư-trú tại: 24I Huỳnh-thúc-Kháng, Huế
Ngày khai: một hai, tháng giêng, năm một ngàn chín
trăm năm mới chín.
Người chứng thứ nhất: Nguyễn-Dự
Họ và tên: Nguyễn-Dự
Tuổi: 51 tuổi
Nghề nghiệp: Kiến-đốt Đèn-diện
Cư-trú tại: 24I Huỳnh-thúc-Kháng, Huế
Người chứng thứ hai: Nguyễn-thị-Hồng
Họ và tên: Nguyễn-thị-Hồng
Tuổi: 50 tuổi
Nghề nghiệp: buôn bán
Cư-trú tại: 24I đường Huỳnh-thúc-Kháng, Huế

PHUNG TRÍCH-LƯU
Chánh hay phó: Nguyễn-Hoạt
Người khai: Nguyễn-Hoạt
Họ và tên: Nguyễn-Hoạt
Tuổi: 45 tuổi
Nghề nghiệp: Kiến-đốt Đèn-diện
Cư-trú tại: 24I Huỳnh-thúc-Kháng, Huế

NGUYỄN-Phi-Cân Lâm tự Phường Phú-Bình, ngày 12 tháng 1 - 198
Người khai, Hộ gia đình, Nhận chứng
Nguyễn-Hoạt, Văn-công-Tô, Nguyễn-Dự
Nguyễn-thị-Hồng

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Phước Tân
Thị xã, Quận Long Thành
Thành phố, Tỉnh Đồng Nai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

GIẤY KHAI SINH

Số 1764
Quyển số 01

Họ và tên	NGUYỄN SANH NGỌC BẢO	Nam, nữ Nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi, tháng hai, năm một ngàn chín trăm tám mươi ba (20.02.1983).	
Nơi sinh	Nhà Bảo Sanh Trương Minh Giảng 471, Nguyễn Văn Trỗi - Quận 3.	
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	NGUYỄN SANH HOÀNH 13.01.1948	NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN 06.01.1959
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt-Nam	Kinh Việt-Nam
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	Làm rẫy Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	Thợ may 22/3 Bùi Thị Xuân, Thành phố - H.T.
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	NGUYỄN SANH HOÀNH 1948 Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai.	

Đã ký ngày 17 tháng 5 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Phó Chủ tịch Ủy ban

[Signature]

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, thị trấn: PHƯỚC TÂN
Thị xã, Quận LONG THÀNH
Thành phố, Tỉnh ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu HT2/P3

GIẤY KHAI SINH

Số 169
Quyển số 02

Họ và tên	NGUYỄN SANH NGỌC BẢO	Nam, nữ Nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi tám tháng mười năm một ngàn chín trăm tám mươi bốn (28.10.1984)	
Nơi sinh	Nhà Bảo Sanh Trương Minh Giảng 431, Nguyễn Văn Trỗi - Quận 3.	
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN SANH HOÀNH 13.01.1948	NGUYỄN THỊ HUYỀN TRẦN 06.01.1959
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	Làm rẫy Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	Thợ may Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	NGUYỄN SANH HOÀNH 1948 - Xã Phước Tân, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai	

Đã ký ngày 11 tháng 12 năm 1984
T.M. UBND
Đã ký và đóng dấu
Đã ký và đóng dấu

Phó Chủ tịch Ủy ban

[Signature]

12



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 12 tháng 4 năm 1989

Kính gửi: *Miss Nguyễn - Thị - Mỹ - Lộc*

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội, trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng, với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách từ nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tục với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thủ,

Ba Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

** HỒ SƠ TÊN:

NGUYỄN VĂN HOÀNG

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- () Hồ sơ bảo trợ () IV# , () LOI , () Exit visa , () I-171 , (x) GIẤY RA TRẠI
- () Giấy hồ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
- () Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- () Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
- () Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ), huy chương v.v...

** CÁC THỦ KHÁC:

gửi gởi giấy ra trại

ĐO NGI VU
Trại Đo
Số SC CH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ/TC
Ban hành theo công văn
2560 ngày 21 tháng 11
năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BL/TT ngày 31-5-1967 của Bộ Nội vụ;
Thi hành án văn, quyết định thả sẽ ngày ... tháng ... năm ...
cùng

Nay cấp giấy thả cho anh, chị, em tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Trần Văn Thanh

Họ, tên thường gọi Trần Văn Thanh

Họ, tên bí danh Trần Văn Thanh

Sinh ngày ... tháng ... năm ...

Nơi sinh Trần Văn Thanh

Nội dung ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

Cán bộ Trần Văn Thanh

Đã bắt ngày ... An phạt

Theo quyết định, án văn số ... ngày ... tháng ... năm ...

Đã bị tăng án ... lần, cộng thành ... năm ... tháng ...

Đã được giảm án ... lần, cộng thành ... năm ... tháng ...

Nay về cư trú tại

Nhận xét quá trình cải tạo

Lưu tại, ngày ... tháng ...
Cấp ...
Đang bản số ...
Lưu tại

Họ, tên, chức vụ
người được cấp giấy

Ngày ... tháng ... năm ...
Giám thị

Nguyễn Văn Thanh

Nguyễn Văn Thanh



Số:

166A

Người nhận:

Ngày trả:

PHIẾU ĐỀ XUẤT ĐĂNG KÝ HỘ KHẨU

(QUA TỰ KHAI CỦA NGƯỜI ĐẾN XIN)

Họ và tên: Nguyễn Văn Hoàng Năm sinh: 1948 Nam, Nữ:

Quốc tịch:

Quê quán: Thừa Thiên Huế

Cấp bậc, chức vụ dưới chế độ cũ: Trung úy Binh phái Tiểu kỳ

Nơi nào gọi đi học tập cải tạo:

Học tập cải tạo về theo quyết định số: 30

ngày 30 tháng 08 năm 1980

Của: BNV

Ra trại ngày 17 tháng 04 năm 1980

Tên trại: Số 3 Nghệ Tĩnh

Quân chủng: 6 Tháng

Trình độ văn hóa:

Tiểu

Chuyên môn kỹ thuật:

Nơi xin đăng ký: 52/4 Huyện Quảng Phường (Xã):

Núi

Quận (Huyện): Thừa Thiên Huế

Họ tên chủ hộ: Nguyễn Văn Huệ

Số giấy CMND: 020338240

Quan hệ với đương sự: Mẹ ruột

Số sổ hộ khẩu: 0224/T-10

Cấp ngày: 20/9/1976

Nhận khẩu phần B (có hay không, nơi xác nhận): 0 L'gân B

Lý do xin cư trú: Vì con trai của Mẹ

Ý KIẾN ĐỀ XUẤT

Trung úy Binh phái Tiểu kỳ. 27-17/09/80, Rước con 6 Tháng
Khí lo'gân B. Duyệt theo Đạo giáo quy định của trại

Ngày 31 tháng 3 năm 1981

Người đề xuất:

Lương

Ý KIẾN BAN QUẢN LÝ L'HTCT

Cho gia hạn tạm trú 3 tháng

Ý KIẾN SỞ CÔNG AN

Đồng ý về tạm trú đến

ngày 15/6/81

B. K. TAM TRU

Ngày 4 tháng 4 năm 1981

Ngày 8 tháng 6 năm 1981

GIAM ĐỐC SỞ CÔNG AN

Phòng QLTA.



Lê Đức Lương

BỘ NỘI VỤ

-1-

Trại cải tạo số 3
Số 60 VP/173

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Trại ngày 17 tháng 9 năm 1980

GIẤY THỜI CẤP LƯƠNG THỰC

Kính gửi : UBND

Họ và tên Nguyễn Đình Hoàn sinh 1948.

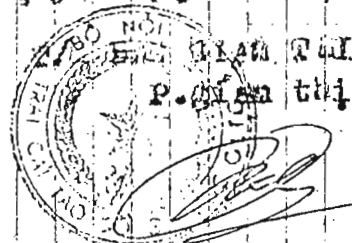
Quê quán Huế, Thừa Thiên.

Trở quán 52/4 Huyện Xuân Tân, Quận Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh.

Nhập được thả ra khỏi trại cải tạo ngày 17 tháng 9 năm 1980

Chúng tôi đã cấp lương thực đủ ăn từ ngày 17 tháng 9 năm 1980
đến ngày 23 tháng 9 năm 1980.

Vậy chúng tôi đề nghị phòng lương thực, chính quyền
địa phương nghiên cứu giải quyết ./.



Thư ký: Nguyễn Văn Tú

West Germany. Wedel 1.6.1989

Kính gửi: Hội gia đình tù nhân chính trị Việt Nam.

Kính thưa Bà Hội trưởng!

Cháu và tất cả mọi người trong gia đình đều thật là vui mừng khi nhận được thư trả lời của Hội về việc làm đơn bảo lãnh cho gia đình Anh ruột cháu là Nguyễn Văn Hoàng. Sau khi nhận được thư của Bà, cháu đã vội vàng biên thư cho Anh cháu hay và hỏi thêm những điều mà trong giấy tờ hồ sơ của anh cháu, qua sự chụp lại để bị mờ nhòe chỗ ở còn rõ ràng, nay thì anh cháu đã viết thư sang trả lời đầy đủ. Gia đình Anh cháu cũng rất vui mừng khi biết được bà tận tâm giúp đỡ. Vậy là anh cháu cũng có hy vọng một ngày mai ở xa, sẽ được rời khỏi "thiên đường" Việt Nam để đến xứ tự do. Cách đây 5 năm Anh cháu đã gửi hồ sơ đến ODP ở Thái Lan để xin họ giúp đỡ nhưng ở thấy trả lời, làm anh cháu rất nản lòng. Nay lại được Bà trả lời thì anh cháu và cả gia đình đều mừng và hy vọng ở bất mức nào là được. Kính mong Bà giúp đỡ cho Anh cháu được đi đến Mỹ theo chứng minh nhân đạo này.

Từ khi đi học tập cải tạo về Anh cháu và gia đình phải sống chui rúc ở Sài Gòn mặc dù tiền giấy tờ là đồng ký ở Thủ Đức nhưng vẫn sống ở SG mới có thể chạy kiếm cơm qua ngày.

Cháu xin gửi kèm bức thư của anh cháu để có điều gì cần chú ý rõ Bà có thể rút ra mà bỏ lúc hồ sơ. Cuối thư cháu và gia đình xin cầu chúc, mong ơn từ ban cho Bà và quý vị khác trong hội thật nhiều sức khỏe và niềm vui để có thể tiếp tục công tác nhân đạo và cao cả này.

Kính thư

1/1/89

T.B. Thưa Bà! Hay cho cháu biết là Anh cháu có cần phải có người ở hộ
là thân nhân làm sponsor hay không - vì ở đây cháu có người bà con
Tên là Tôn Thất Duyệt Ông này là làm đơn xin cho con rể của Ông là
Ông Tôn Thất Khiên trước là đại tá tỉnh trưởng tỉnh Thừa Thiên Huế -
Ông Duyệt gọi qua cơ quan ODP ở Bangkok Thái Lan và đã được chấp thuận
nếu có gì cần xin Bà cho cháu biết, để nhờ anh vợ của Anh Hoàng cháu bên Mỹ
làm đơn -

Tích đây cháu xin gửi kèm 30 Dollar để ủng hộ và tạm thư. Cháu mong
trên thế giới bà con cùng ơn lòng giúp đỡ của bà và của quý hội.

ML



West Germany. Wedel 1.6.1989

Kính gửi: Hội gia đình tù nhân chính trị Việt Nam.

Kính thưa Bà Hội trưởng!

Cháu và tất cả mọi người trong gia đình đều thật là vui mừng khi nhận được thư trả lời của Hội về việc làm đơn bảo lãnh cho gia đình Anh ruột cháu là Nguyễn Văn Hoàng. Sau khi nhận được thư của Bà, cháu đã vội vàng biên thư cho Anh cháu hay và hỏi thêm những điều mà trong giấy tờ hồ sơ của anh cháu, qua sự chụp lại để bị mờ nhòe chỗ ở cũ rõ ràng, nay thì anh cháu đã viết thư sang trả lời đầy đủ. Gia đình Anh cháu cũng rất vui mừng khi biết được bà tận tâm giúp đỡ. Vậy là anh cháu cũng có hy vọng một ngày mai ở xa, sẽ được rời khỏi "thiên đường" Việt Nam để đến xứ tự do. Cách đây 5 năm Anh cháu đã gửi hồ sơ đến ODP ở Thái Lan để xin họ giúp đỡ nhưng ở thấy trả lời, làm anh cháu rất nản lòng. Nay lại được Bà trả lời thì anh cháu và cả gia đình đều mừng và hy vọng ở bất mức nào là được. Kính mong Bà giúp đỡ cho Anh cháu được đi đến hy vọng theo chương trình nhân đạo này.

Từ khi đi học tập cải tạo về Anh cháu và gia đình phải sống chui rúc ở Sài Gòn mặc dù tên giấy tờ là đang bị ở Thủ Đức nhưng vẫn sống ở SG mới có thể chạy trốn sớm qua ngày.

Cháu xin gửi kèm bức thư của anh cháu để có điều gì cần chú ý. Bà có thể rút ra mà bỏ túi nó đi. Quên thư cháu và toàn gia đình xin cầu chúc, mong ơn thần ban cho Bà và quý vị khác trong hội thật nhiều sức khỏe và niềm vui để có thể tiếp tục công tác nhân đạo và cao cả này.

Trân trọng



Nguyễn Thị Mỹ Lệ

T.B. Thưa Bà! Hãy cho cháu biết là Anh cháu có cần phải có người ở Mỹ là thân nhân làm sponsor hay không - vì ở đây cháu có 1 người bà con tên là Tôn Thất Duyên ông này là làm đơn xin cho em ruột của ông ta là ông Tôn Thất Khiển trước là đại tá tỉnh trưởng tỉnh Thừa Thiên - Huế - ông Duyên gửi qua 3 quan GDP ở Bangkok Thái Lan và đã được chấp thuận nếu có gì cần xin Bà cho cháu biết, dù nhờ anh vợ của Anh Hoàng cháu bên Mỹ làm đơn -

Tính đây cháu xin gửi kèm 30 Dollar để ủng hộ và tạm thư. Cháu cũng trân trọng gia đình xin cảm ơn lòng giúp đỡ của bà và của quý họ.

ML

31/7/1988

Thủy Bê Hương -

Trước hết anh gửi lời chào qua đến 2 em nữ
khỏe - Đợt lui và cũng 2 em gửi về thấy bên đó
mang khỏe cả anh và gia đình mừng lắm -

Sau đây anh nhớ 2 em một việc: - Anh đây
nhà nước VN và Mỹ có hiệp và đồng ý cho những người
VN đã ở trong các trung tâm cải tạo ra được tại đây
cả ở Mỹ - Hai bên đã đồng ý những chưa hết về
gửi quyết định ra đi như thế nào - Anh nhân thấy
anh cũng có hy vọng vì anh đã r. quan cải tạo 5
năm 3 tháng, đến anh làm hết 70 này gửi qua -
nhân được 2 em gửi ~~gửi~~ cho anh 3 địa chỉ sau: -
1/ Bà Khôi Minh Huế - Hô: gia đình từ nhân chính
từ VN

PO Box 5435 ARLINGTON

VA 22205-0635 USA

2/ Orderly Departure Program
American Embassy Box 58
APO San-Francisco 96346.

3/ Orderly Departure Program
Panyabhum Building

127 Sathon Tai Street, Bangkok 10120 Thailand

Hai em lấy bộ hồ sơ này photo thêm 4 bộ -
1 bộ chính gửi qua Thái Lan - 1 bộ vào lui (cất
quên quên anh) - 1 bộ vào gửi bà Huế - 1 bộ

Giáo sư nghiên cứu rất nhiều và
Nhiệm vụ của ông là nghiên cứu rất nhiều và
chăm sóc rất nhiều vì ông có nhiều bệnh và ông cũng
có thói quen cho mình. Sau đây là vài chữ viết để
diễn vào hồ sơ của ông:

- địa chỉ ở VN (ở quê) Tổ 5, ấp Đồng, xã Phước Tân
Huyện Long Thành Tỉnh Đồng Nai (chợ Lớn với thị trấn mới)
- địa chỉ liên lạc gần tổ 3, gần vào ấp P.14, Q. Tân
- Bệnh nhân TP Hồ Chí Minh
- học tập từ ngày 22-6-1975 đến ngày 17-9-1980.
- địa chỉ của bệnh ở 3, nguyễn Huệ (miền Bắc Việt Nam)
- Trung tâm đối xử - nhập ngũ (lưu 4/68) ở quân
thủ Đức năm 1968 - năm 1969 đến năm 1973
làm ở phòng khám Thừa Thiên Cap báo Trung tâm
phẫu thuật 1973 đến 30-4-75, biết phẫu thuật tại Trung tâm
Cấp cứu Bệnh viện Trung tâm cấp báo Trung tâm bệnh viện
- năm 1984 ông có gặp gia đình (Thị trấn) làm cho
tên này không phải là họ thật và ông đã nói với
có thể thật là nên không biết có nên nói có hay không
- gây ra tai biến của ông vì bệnh vào gây cảm giác
như quả mướp - như vậy là còn làm cho ông đau
phần dưới và phần trên và ở hạ vị nhiều lần đi lại, phải
lại, việc này kéo dài - vậy nên ở hạ vị có cảm giác
không phải như vậy mà tổng thể là như vậy, ngày
không lấy ra được lần này và ngày hôm sau và tên ông
cũng không - còn nhiều chữ viết khác nữa ở đây
- quyết định từ 30 ngày 30/8/80. Sau đó viết
vào hồ sơ ngày 27/6/85
- và cái tên này 52/4 huyện Quảng Đức tỉnh Thừa Thiên
- mọi người biết G. liên lạc và gửi gắm đến

From: NGUYỄN THỊ MỸ LỘC

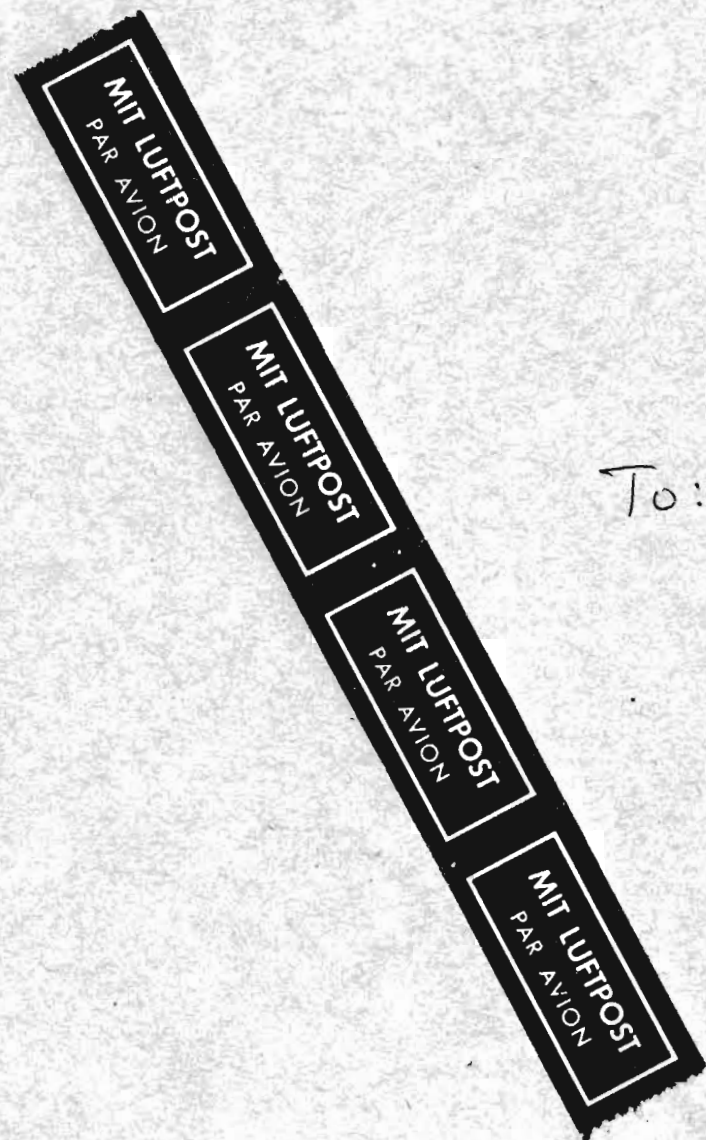
no cash



6861 2 1 NOV

To: FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
PO. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
U.S.A America

From: Nguyễn Thị Mỹ Lộc

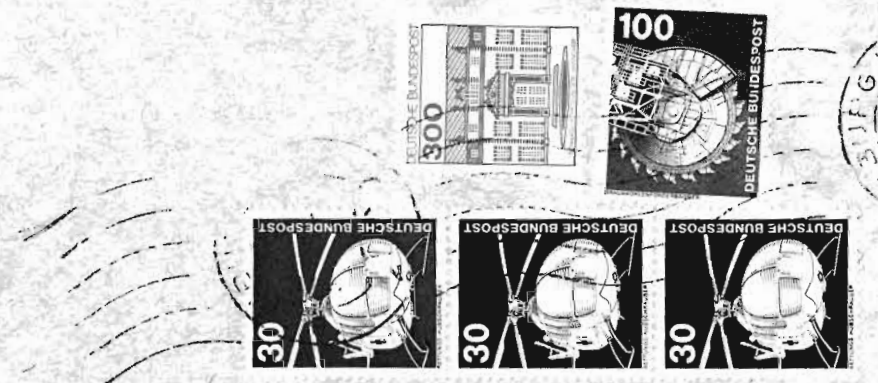


SEP 08 1988

To: MRS

KHÚC MINH THỎ
HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
V.A 22205-0635 U S A

America



CONTROL

☒ Card
☒ Doc. Request; ~~Form~~
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Date _____
☒ Membership; Letter

5/9/89 form